

211 北京工商大学《翻译硕士英语》考试大纲

一、考试的总体要求

《翻译硕士英语》作为全日制翻译硕士专业学位(MTI)入学考试的外国语考试,其目的是考察考生是否具备进行 MTI 学习所要求的英语水平。考试范围包括 MTI 考生应具备的英语词汇量、语法知识以及英语阅读与写作等方面的技能。

二、考试的内容

本考试采取客观试题与主观试题相结合,单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。考试包括以下部分:短文改错、词汇语法、阅读理解和英语写作四个部分。

三、考试的题型

1. 短文改错

重点考察考生综合运用所学语法知识的能力,能准确找出英文阅读文章中所包含的语法错误或多余词汇,并加以改正。

2. 词汇语法

重点查考考生综合运用英语基础知识的能力,选择与空白处词义、搭配及结构最吻合的选项。

3. 阅读理解

重点考查考生通过阅读获取信息和理解观点的能力。要求考生既能理解其主旨和大意,又能分辨出其中的事实与细节,理解其中的观点和隐含意义。阅读理解的选材涉及社会、政治、经济、文化、商务、法律等方面,选材体现时代性与实用性。

4. 英语写作

重点考察考生综合运用英语解决实际问题的能力,具体要求考生就翻译某个方面的问题进行论述。考生应紧扣主题,语言通顺,用词得体,结构合理,衔接得当。考生应完成两篇写作,每篇文章的字数应不少于 200 词。